

Parrocchia di S. Vittore
Bollettino Parrocchiale
Estate 2020

BALERNA

Orario Sante Messe *sospeso fino a nuovo avviso!*

Festivo	Sabato e vigilie	<i>Collegiata</i>	ore 17.30
	Domeniche e feste	<i>Collegiata</i>	ore 10.00 e 20.00
		<i>Pontegana</i>	ore 8.15
		<i>S. Antonio</i>	ore 8.30

Feriale		<i>Collegiata</i>	ore 9.00 e 19.45
----------------	--	-------------------	------------------

SANTE CONFESIONI ORDINARIE

Sabato		<i>Collegiata</i>	ore 16.30 - 17.15
---------------	--	-------------------	-------------------

CELEBRAZIONE COMUNITARIA DEL BATTESIMO

Prima domenica del mese		<i>Collegiata</i>	ore 11.15 o 15.00
--------------------------------	--	-------------------	-------------------

Parrocchia di Balerna

Ufficio Parrocchiale	Via Silva 2	tel.	091 683 21 80
Arciprete don Gian Pietro Ministrini	Via Silva 2	tel.	091 683 21 80
		cell.	079 620 79 72

e-mail: arcipretebalerna@osamail.ch

Vicario don Marco Notari	Via Dunant 8	tel.	091 682 20 01
		e-mail:	VicarioBalerna@gmail.com

Don Krystian Musial	Via Silva 2	tel.	091 683 14 27
Don Claudio Laim	Via S. Gottardo 98	tel.	091 683 90 29
Don Silvano Gobbo (residente)	Via Monti 7	tel.	091 682 61 74

Siti web	www.parrocchiabalerna.ch
	www.santantonio-balerna.ch

Conto corrente postale 69-2257-8
Parrocchia di Balerna
IBAN: CH36 0900 0000 6900 2257 8

Il sito web
è sempre
aggiornato



Orario Sante Messe *dal 30 maggio*

Le S. Messe con la presenza fisica riprendono con alcune restrizioni e indicazioni igienico-sanitarie. Le nostre chiese di Pontegana e Sant'Antonio sono troppo piccole per permettere il mantenimento delle norme federali, cantonali e diocesane, perciò le S. Messe riprendono solo in Collegiata con il seguente orario:

Festivo	Sabato e vigilie	Collegiata	ore 17.30
	Domeniche e feste	Collegiata	ore 8.30* / 10.00 / 20.00
Feriale		Collegiata	ore 9.00 / 19.45

** d'estate, nelle feste infrasettimanali, è sospesa*

Questo orario delle S. Messe sarà in vigore fino a nuovo avviso

SANTE CONFESSIONI *solo su richiesta, contattare uno dei sacerdoti*



Preghiera

nel tempo della fragilità

O Dio onnipotente ed eterno,
ristoro nella fatica, sostegno nella debolezza:
da Te tutte le creature ricevono energia,
esistenza e vita.

Veniamo a Te per invocare la tua misericordia
poiché oggi conosciamo ancora
la fragilità della condizione umana
vivendo l'esperienza
di una nuova epidemia virale.

Affidiamo a Te gli ammalati e le loro famiglie:
porta guarigione al loro corpo,
alla loro mente e al loro spirito.

Aiuta tutti i membri della società
a svolgere il proprio compito
e a rafforzare lo spirito di solidarietà tra di loro.

Sostieni e conforta i medici
e gli operatori sanitari in prima linea
e tutti i curanti, nel compimento del loro servizio.

Tu che sei fonte di ogni bene,
benedici con abbondanza la famiglia umana,
allontana da noi ogni male
e dona una fede salda a tutti i cristiani.

Liberaci dall'epidemia che ci sta colpendo
affinché possiamo ritornare sereni
alle nostre consuete occupazioni
e lodarti e ringraziarti con cuore rinnovato.

In Te noi confidiamo
e a Te innalziamo la nostra supplica
perché Tu, o Padre, sei l'autore della vita,
e con il tuo Figlio, nostro Signore Gesù Cristo,
in unità con lo Spirito Santo,
vivi e regni nei secoli dei secoli. Amen.



CORONAVIRUS – ripresa

Disposizioni liturgiche per i fedeli



Mantenere sempre la distanza di almeno due metri con chiunque non appartenga al proprio nucleo familiare



Obbligatorio igienizzare le mani con il liquido predisposto, all'entrata della chiesa che avviene solo dalla porta principale



Per le celebrazioni è posto il limite tassativo di un massimo di 50 persone. Si invitano i fedeli di Pontegana e S. Antonio a partecipare alla S. Messa delle 8.30



Man mano che si entra si occupano solo i posti segnalati iniziando da quelli davanti



I nuclei familiari non devono separarsi ma restano insieme e possono sedersi occupando l'intera panca



La colletta non sarà raccolta durante la celebrazione, ma ai fedeli sarà data la possibilità di deporre la propria offerta in un contenitore all'uscita della chiesa



Chi non desidera la Comunione si segga, chi la desidera resti in piedi al proprio posto, il sacerdote raggiungerà ciascuno. La comunione si riceve esclusivamente sulla nuda mano. Il dialogo "Il Corpo di Cristo" - "Amen" è pronunciato comunitariamente prima della distribuzione



Al termine della celebrazione si uscirà dal portone principale iniziando dai banchi in fondo e seguendo le indicazioni del personale di servizio

* stato 22 maggio 2020 - le indicazioni possono variare sulla base di nuove prescrizioni delle autorità

Messaggio ai parrocchiani per la ripresa delle Celebrazioni dopo la pandemia di coronavirus

Carissimi, in questi giorni stiamo assaporando la bellezza del "ritorno alla normalità", pur nel timore che ancora ci abita e che giustamente ci spinge alla prudenza e al rispetto delle indicazioni delle nostre autorità. Abbiamo vissuto, condividendola con tutto il mondo, una "lunga quaresima" dovuta alla pandemia di coronavirus e ora sentiamo il bisogno di Pasqua e di vita piena. Abbiamo attraversato

tutti un tempo difficile e misterioso, per alcuni di noi anche molto doloroso. Come non ricordare il rito funebre, straziante, per una decina di balernitani, senza un congedo umano, affettuoso, da parte dei loro famigliari? In quei momenti, spero non ripetibili, ho sentito di rappresentare, più che mai,

tutta la comunità che avrebbe desiderato condividere e manifestare concreta vicinanza.

Abbiamo dovuto stare a distanza fisica, ma questa ci ha permesso anche di sperimentare maggior senso di unità e di solidarietà, di scoprire valori un po' dimenticati come il silenzio, la calma, una vita familiare più intensa e forse anche una maniera diversa di vivere la fede e la preghiera. Ho ammirato anche la so-

lidarietà e il servizio, soprattutto verso gli anziani, di tanti giovani e meno giovani. E io stesso sono stato coinvolto, grazie all'informatica, ad uno scambio di pensieri, scritti, disegni, che hanno creato una rete straordinaria di amicizia e di affetto.

Attraverso telefonate, per quanto pos-



sibile, ho cercato anche di parlare con anziani e persone sole, ricevendo conferme di conforto e gratitudine.

Con don Marco abbiamo cercato di mantenere gli appuntamenti delle Benedizioni nei vari quartieri, recandoci sul posto per una preghiera e contattando alcune famiglie dei dintorni. Il tutto è stato, mi sembra, gradito e simpatico.

I 19 bambini che avrebbero ricevuto la Prima Comunione, domenica 10 maggio, hanno ricevuto uno specifico video-messaggio che li ha consolati e incoraggiati nella grande attesa...

In queste ultime settimane anche i bambini e i ragazzi hanno potuto tornare a scuola e con loro un po' tutta la vita sociale riprende progressivamente nel segno della speranza.

Per chi vive la dimensione comunitaria della fede, è stato un grande sacrificio non poter celebrare insieme per quasi tre mesi l'Eucaristia, non poter trovarci come popolo di Dio attorno alla Parola e al Pane della Vita. Abbiamo inventato altri modi per nutrire la nostra fede e restare in comunione tra di noi, e anche il nostro caro papa Francesco e il nostro vescovo Valerio non ci hanno lasciati soli: in tanti, tramite la tv, abbiamo potuto seguire la S. Messa. E sempre noi sacerdoti, pur celebrando isolatamente, vi abbiamo portati nella preghiera e nel quotidiano ricordo.

Ora però, finalmente anche nella nostra diocesi sarà di nuovo possibile celebrare in presenza del popolo, ottemperando però alle condizioni igienico-sanitarie richieste e alla distanza sociale.

Dall'8 all'10 giugno celebreremo le Giornate Eucaristiche in preparazione alla festa del Corpus Domini (11 giugno) che vivremo come un solenne Ringraziamento (senza Processione).

Il 12 e 13 giugno festeggeremo, per forza in forma ridottissima, il nostro Sant'Antonio.

Per questi appuntamenti trovate qui di seguito il programma.

Con sabato sera 30 maggio inizia il nuovo orario provvisorio delle celebrazioni feriali e festive rispettando le misure di igiene e le distanze, misure che vengono presentate a pagina 4.

Non abbiamo timore a riprendere il ritmo della vita parrocchiale ed ecclesiale: sarà davvero una immensa gioia il poterci ritrovare!

Don Gian Pietro

Vai al
calendario
online
aggiornato



Calendario parrocchiale

maggio 2020

31 domenica **Pentecoste**
Riprendono le celebrazioni con il popolo! Attenersi alle indicazioni esposte agli albi e a pagina 4 di questo bollettino

giugno 2020

11 giovedì Solennità del **Corpus Domini**. Vedi programma a parte
13 sabato Festa Liturgica di Sant'Antonio. Vedi programma a parte
29 lunedì Ss. Apostoli Pietro e Paolo

luglio 2020

16 giovedì Ore 20.00 S. Messa presso la Grotta di Lourdes

agosto 2020

1 sabato **Festa nazionale**. Ore 10.00 S. Messa
15 sabato Festa di Maria Assunta. S. Messe ore 10.00, 17.30 (Marediga), 20.00
31 lunedì Ore 8.30 S. Messa d'inizio anno scolastico

settembre 2020

6 domenica Pellegrinaggio parrocchiale a S. Maria dei Miracoli in Morbio
Partenza a piedi dalla Collegiata alle ore 6.45
(o in auto con mezzi privati) Alle ore 7.30 S. Messa in Santuario
13 domenica Festa d'inizio anno pastorale - Ore 10.00 S. Messa all'aperto

Corpus Domini e Quarantore



lunedì 8 giugno

ore 09.00 S. Messa con Adorazione eucaristica fino alle 10.30

martedì 9 giugno

ore 19.00 Adorazione eucaristica e S. Messa

mercoledì 10 giugno

ore 17.30 S. Messa Vigilare preceduta (16.00) dall'Adorazione eucaristica

giovedì 11 giugno - CORPUS DOMINI

ore 10.00 S. Messa solenne con benedizione Eucaristica
ore 20.00 S. Messa

Festa di Sant'Antonio

12-14 giugno 2020

A motivo delle restrizioni giustamente imposte, le nostre feste di Sant'Antonio quest'anno sono ridottissime. Le dimensioni della chiesetta permettono la presenza di 20 persone al massimo. Ma ci vengono in aiuto i moderni media. Le tre Ss. Messe del 12 e 13 giugno (festa liturgica del Santo) saranno trasmesse in streaming, raggiungibile dai computer, smartphone, tablet e televisori allacciati alla SwisscomTV.

Sul web o sui televisori utilizzare YouTube (sito o app) e cercare il canale "santantoniobalerna" troverete la trasmissione LIVE. Maggiori informazioni su www.santantoniobalerna.ch

Se le condizioni sanitarie lo permetteranno è ammessa una ridottissima partecipazione, concordata prima (chiamare il 079/6207972).

Alla fine di ogni S. Messa verrà impartita a distanza la benedizione del pane nelle proprie case.

Naturalmente sono consentite, fuori dagli orari delle S. Messe, le visite e le devozioni personali, con le debite precauzioni. Se per quei giorni dovessero arrivare nuove norme che allentano le restrizioni per le aggregazioni all'aperto, vi terremo informati sul volantino che verrà esposto nelle chiese e nei luoghi pubblici, oltre che pubblicato sui siti parrocchiali e sui giornali.



Venerdì 12 giugno

ore 20.00 S. Rosario e S. Messa
trasmessa in streaming

Sabato 13 giugno

ore 15.00 S. Rosario e S. Messa
dedicata in particolare ad
anziani e ammalati
trasmessa in streaming

ore 20.00 S. Rosario e S. Messa
trasmessa in streaming

*Al termine della S. Messa
sarà trasmessa in
streaming una registrazione
(estratti) della processione
del 15 giugno 2019*

Domenica 14 giugno

ore 8.00 S. Rosario e S. Messa
non trasmessa

Vita Parrocchiale

11 aprile 2020

VIDEOMESSAGGIO DI PASQUA



Cari parrocchiani, cari amici, non sarebbe giusto tralasciare nel giorno di questa Pasqua speciale, che sarà indimenticabile, un breve video-messaggio che mi permette di entrare nelle vostre case. Mai avremmo pensato di vivere l'esperienza di questa pandemia. Ci segnerà nella vita e nella fede.

Siamo arrivati a Pasqua. Ho riflettuto più volte sul significato dello slogan, spesso colorato dai nostri bambini, che appare un po' dovunque: Andrà tutto bene.

Questo messaggio diventa, nella domenica di Pasqua, vero, reale. Non è solo un augurio, una profezia consolatoria, forse illusoria. Per noi credenti è Gesù stesso che viene a prenderci per mano. Ci ha accompagnato attraverso la sua passione, morte, sepoltura nei momenti drammatici del fine-vita, per arrivare al mattino di questo giorno e dirci,

la risurrezione!

A nome anche di don Marco, don Krystian, don Claudio con cui oggi concelebramo la solenne Eucaristia pasquale - senza la vostra presenza fisica, ma sarete tutti nel nostro cuore - vi auguro una santa Pasqua! Canteremo, dopo 40 giorni di rinuncia, anche a nome vostro, l'Alleluia, accompagnati dall'organo.

Viviamo quest'anno nelle nostre case, purtroppo separati prudentemente da nonni, parenti e amici, anche dopo magari qualche momento di stanchezza o tensione dovute alla convivenza forzata, ore meravigliose, ore d'intimità e di amore.

Gesù risorto è la conferma: andrà tutto bene. L'Amore è il vaccino, la medicina che ci permette di rinascere, di ritrovare la bellezza, il tesoro che è la famiglia, la comunità.

Auguri! A presto!

mostrarci: andrà tutto bene. Ci dice: vedete io sono la testimonianza, la prova che c'è un dopo a ogni croce, a ogni sofferenza, a ogni morte. La luce del giorno di Pasqua è quella che abbiamo sognato, atteso, desiderato:

maggio 2020

BENEDIZIONE NEI QUARTIERI - versione Covid19

Care famiglie,
in queste sere di maggio erano previste le Messe e le benedizioni comunitarie delle vostre famiglie e delle vostre case. Le circostanze ce lo impediscono. Ma don Marco ed io abbiamo desiderato venire nei luoghi abituali di questi appuntamenti per



invocare comunque la benedizione del Signore sulle vostre case, sulle vostre famiglie. Case e famiglie che in questo periodo tutti, penso, abbiamo apprezzato e amato ancora di più, perché siamo stati forzatamente relegati nell'intimità della vita e degli affetti. Vi invito a leggere il Vangelo

di Marco capitolo quarto dal versetto 35 in poi: Gesù che calma la tempesta sul lago. Vangelo usato da papa Francesco nell'indimenticabile preghiera e benedizione, rivolte al mondo intero da una piazza San Pietro, vuota, lo scorso 27 marzo. Vangelo che avrei scelto per le Messe nei quartieri



in questo anno 2020. Davvero Gesù calmi la tempesta, lo tsunami che si è abbattuto su di noi. E la benedizione, cioè l'amore del Signore, scenda su di voi, sulle vostre famiglie e accompagni, speriamo, la nostra ripresa. Vi benedica Dio onnipotente.

Speriamo, a presto!

10 maggio 2020

PRIMA COMUNIONE - rimandata



E anzi, sapete cosa vi dico? Se tutto fosse andato secondo programma, oggi si sarebbe completato il vostro cammino e in un certo senso sarebbe finita la festa.

Invece ci sta ancora davanti il momento tanto atteso della vostra Prima Comunione. Non so quando potremo celebrarlo. Speriamo forse dopo l'estate, magari in forma più semplice del solito. Ma vi assicuro che la parrocchia farà di tutto perché sia un momento ancor più felice e indimenticabile.

Auguro a voi, alle care mamme, alle famiglie e a tutta la comunità tutto ciò che è bene e desiderate.

Speriamo, a presto!

Cari bambini che vi preparate da tempo alla Prima Comunione, care famiglie di questi bambini, cari parrocchiani tutti, oggi, domenica 10 maggio, festa della mamma, avrebbe dovuto essere una festa tra le più belle e significative della parrocchia: la Prima Comunione di 19 bambini di 4.a elementare attorno a questo altare della nostra bella e cara chiesa Collegiata.

Le circostanze ci impediscono questo bel momento comunitario.

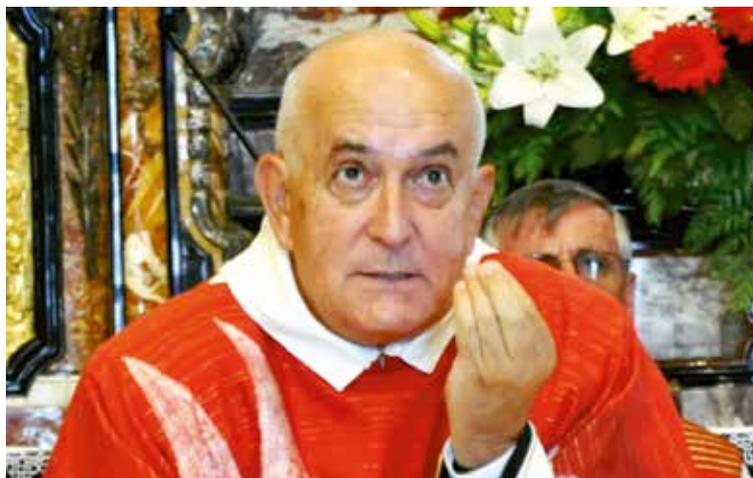
Ma, cari bambini, quello che avete imparato in questi mesi con l'animazione, ultimamente a distanza, delle buone e brave catechiste, nessun virus ve lo porta via. E' dentro di voi, per sempre. E oggi Gesù, che ora conoscete e amate, entra nel vostro cuore e sarà per sempre vostro amico. Contateci senz'altro.

Il video sul
canale
youtube



Servitore del Vangelo di Dio

CREDIAMO DI FARE COSA GRADITA A MOLTI NEL RICORDARE, CON LE PAROLE DEL VESCOVO VALERIO, IL CARO DON SANDRO VITALINI CHE HA RAGGIUNTO LA CASA DEL PADRE IL 5 MAGGIO. DIVERSE VOLTE È VENUTO ANCHE A BALERNA A CELEBRARE E PREDICARE. INVOCHIAMO PER LUI LA LUCE DEL CIELO, TANTO ATTESA.



Nell'inevitabile difficoltà di mettere in ordine le emozioni, nel momento del distacco terreno da una persona a cui si è legati da una vita, ho cercato nella Scrittura un riferimento attorno a cui raccogliere il mio ricordo di Sandro, come insisteva a farsi chiamare da amici e conoscenti. Mi è subito venuta in mente l'espressione usata dall'evangelista Marco per descrivere l'inizio del ministero di Gesù: "andò nella Galilea, proclamando il Vangelo di Dio" (Mc 1,14). Non solo il lieto messaggio di Dio al mondo, ma la bella notizia che Dio è per ogni essere umano, per ogni creatura. Non solo Qualcuno da conoscere, da temere e rispettare, ma un Padre tenerissimo da cui lasciarsi amare e da amare "visceralmente", secondo l'espressione evangelica prediletta da don Sandro. Questo mi sembra essere stato l'asse portante della sua vita e della sua missione: spendersi senza riserve, con tutti i propri talenti d'intelligenza, di parole e di umanità, per

far risplendere agli occhi di tutti, dai più preparati culturalmente ai più semplici, l'inesauribile ricchezza della rivelazione di Dio in Gesù Cristo, morto e risorto. Amavamo ricordarci reciprocamente il luogo e l'occasione del nostro primo incontro su questa terra: si scendeva insieme dal Campidoglio nel corso di un pellegrinaggio diocesano a Roma. Lui era già da diversi anni Rettore della Comunità Teologica Ticinese e Professore di Teologia a Friburgo, mentre io stavo per cominciare il liceo a Bellinzona con il desiderio in cuore, già abbastanza definito, di entrare in Seminario. Da lì è cominciata una lunga consuetudine di conversazioni intense, di scambi epistolari abbondanti, di telefonate e di confronti su temi di ogni tipo. Ciò che mi ha sempre colpito in lui era il suo inarrestabile slancio nel proporre le sue più profonde convinzioni: la possibilità offerta a noi in Cristo di attingere in ogni momento agli splendori dell'Amore trinitario; l'incrollabile speran-

za nella vita eterna; l'instancabile volontà di trasmettere la sua esperienza di un Dio che si manifesta vulnerabile di fronte alla libertà delle Sue creature per comunicare loro la Sua inesauribile misericordia; il suo orrore per la violenza e la sua volontà feroce di denunciare apertamente ogni forma d'ingiustizia. Niente poteva fermarlo quando si trattava di predicare ciò che aveva colto della Parola di Dio. Soprattutto non ha mai potuto intimidirlo la prospettiva di poter risultare ingenuo o esagerato ai suoi ascoltatori. Quanto poteva essere suadente e affascinante nel modo di esporre il suo pensiero e di renderlo comprensibile davvero a tutti, tanto poteva far sussultare sulla sedia i suoi ascoltatori, non solo con i suoi improvvisi e proverbiali balzi di voce, ma soprattutto per la chiarezza disarmante con cui metteva a contatto con gli aspetti più radicali dell'esigenza evangelica: perdonare, condividere, lottare con ogni mezzo per eliminare dalla terra la fame, la guerra, la divisione tra cristiani, l'oppressione e la prevaricazione nei confronti dei più deboli e poveri. Confesso che qualche volta, pur condividendo sostanzialmente ciò che diceva, mi sono trovato in imbarazzo per le sue formulazioni ardite e i suoi affondi senza sfumature. Non si poteva però non volergli bene ed essergli grati per il suo sincero richiamo alla vita risorta, che noi cristiani non dobbiamo mai stancarci di proporre al mondo. Grazie di cuore, carissimo Sandro! La tua nuova e silenziosa presenza, che stiamo imparando a riconoscere nel nostro cuore, ferito dalla tua partenza, non mancherà mai di ricordarci che in fondo, come cristiani, non abbiamo mai avuto scelta se non tra una parola folle e una parola vana.

+ Valerio Lazzeri

Eredità di Monica Fumagalli

La signorina Monica Fumagalli, 1961, figlia di fu Franco, inquilina della parrocchia (Casa S. Vittore, di fronte all'Oratorio), deceduta il 5 gennaio 2018, ha lasciato in eredità alla parrocchia di Balerna Fr. 500.000 da destinare completamente a opere di beneficenza, soprattutto in Africa e India. Il Consiglio parrocchiale ha incaricato don Gian Pietro di suddividere la generosa somma. Sono state sostenute: Casa Astra a Mendrisio (che accoglie e assiste diversi africani, regolari, senza-tetto), scuole, orfanatrofi e ospedali in Africa e India, tramite l'Associazione Medaglia Miracolosa di Mendrisio che ha valutato per noi una decina di progetti meritevoli, alcuni dei quali inseriti nelle missioni dove si sono svolti campi di lavoro dei giovani delle nostre parrocchie del Mendrisiotto (con don Gian Pietro e don Angelo). Tutti i beneficiari hanno risposto con lettere commoventi (consultabili in parrocchia), assicurando Ss. Messe e preghiere per la cara Monica. Anche a Balerna l'abbiamo ricordata con Ss. Messe. Riposi in pace.

Anagrafe parrocchiale



I NOSTRI MORTI

Pagani Aldo	di anni 83	17 febbraio
Ruggeri Maria	di anni 90	19 febbraio
Ferro Elda	di anni 75	23 febbraio
Fasoletti Elide	di anni 99	26 febbraio
Mussinelli-Lupi Lucia	di anni 87	4 marzo
Cal Pierina	di anni 83	12 marzo
Ortelli Rina	di anni 98	17 marzo
Mazzi-Bernasconi Silvano	di anni 80	19 marzo
Frangi Paolo	di anni 91	20 marzo
Chinelli Giovanni	di anni 53	20 marzo
Cattaneo Carla	di anni 82	21 marzo
Neri Maria	di anni 98	21 marzo
Maspoli Irco	di anni 78	22 marzo
Ritter Siegfried	di anni 89	24 marzo
Cigardi Moreno	di anni 58	26 marzo
Catelli Nicolangelo	di anni 93	30 marzo
Pedrotta Remo	di anni 92	31 marzo
Arnaboldi Fausto	di anni 84	4 aprile
Ferrari Roberto	di anni 98	4 aprile
Bianchi Giorgio	di anni 70	4 aprile
Ribattezzato Marianna	di anni 100	5 aprile
Petrogalli-Beccarelli Angiolina	di anni 79	9 aprile
Leonetti Jolanda	di anni 93	26 aprile
Mondia Annamaria	di anni 98	8 maggio
Bernaschina Carmen	di anni 70	9 maggio
Brunner Marie Louise	di anni 89	19 maggio
Bottani Graziella	di anni 87	20 maggio

Condoglianze cristiane a coloro che sono stati provati dalla morte dei loro cari

Offerte

dal 1 febbraio al 31 maggio 2020

Per le opere parrocchiali: Edme Kraft e fam., in memoria di Osvaldo Hans 40; Oliva Cattaneo 100; fam. Giumelli-Garganigo, in memoria di Nelly 100; Pio, in memoria di Lilli Martelli 100; le figlie e famiglie, in memoria di Elide Fasoletti 400; Norberto Riva, in memoria della moglie Myriam 50; figli e famiglie, in memoria di Lucia Mussinelli-Lupi 500; le figlie, in memoria di Albina Gatto 100; Valeria e Michele, in memoria di Riccardo Bellini 100; fam. Claudio Bottani, in memoria di papà Pierino 50; Paola e Pietro Zanotta-Ratti, Vacallo 100; fam. Cal, in memoria di Pierina 200; i figli, in memoria di Siegfried Ritter 50; i figli, in memoria di Marianna Ribattezzato 50; i figli, in memoria di Roberto Ferrari 100; Fausto Cigardi, in memoria del fratello Moreno e di zia Rita 200; fam. Angelo Pagliarini, Castel S. Pietro 100; Luigina e Egidio Cescato 30; Patrick Casati 20; Vittorio e Nelly Campigli, Castel S. Pietro 50; Horst Engele, Morbio Inf. 300; Antonietta e Giorgio Bianchi, Mendrisio 50; David, Gabriel, Nathan e Ylenia, in memoria del caro nonno Silvano Beretta nel 1° anniversario 100; i figli e famiglie, in memoria di Annamaria Mondia 150; Rosy e Angelo Pagliarini, Castel S. Pietro 50; Lucia Berto e fam., in memoria della mamma Maddalena Matteri 100; la figlia Maria Berto e fam. in memoria dei genitori Angelo e Cesarina Ceppi 100.

Per il bollettino: fam. Previtali, in memoria di Paola 50; Luigina e Egidio Cescato 20; Maria Scavone 15; Adriana Merlo, Novazzano 30; Francesca Gusberty, Chiasso 50; Rosangela Canova, Morbio Inf. 50; Giuseppina Tarchini 20; Marco Bernasconi, Sagno 50; Gianmario Vassena, Castel S. Pietro 20; Eugenio Foresti, Lodrino 20; Annamaria e Pio Taborelli 30; Giulia Consonni 50; Giuseppina Ferretti 20; Rosalba Bordogna 20; Marco Piffaretti, Ligornetto 20; Stefanella Pezzati, Coldrerio 50; E. Valsangiacomo 20; Rosalba B. 20; Ermelindo Mancuso, Chiasso 20.

Per la Collegiata (Restauro): Stefanella Pezzati, Coldrerio 50.

In onore di S. Antonio: Gianmario Vassena, Castel S. Pietro 50; Rosalba Bordogna, in memoria della sorella

Carmen 200; Rosalba Bordogna, in memoria di Claudio 100; la figlia Rosalba, in memoria dei genitori Lidia e Angelo Bordogna 200; N.N. 50; Anna Camponovo, Chiasso, in ringraziamento 150.

Offerte pervenute direttamente alla Pro S. Antonio: Alessandro Cedraschi, Zurigo 200; Priya Sagl., Ligornetto 75; Simone Sulmoni, Lucens 40; Diego Porro, Pedrinato 20.

In onore della Madonna di Pontegana: Fulvia Chiesa, Chiasso, in memoria di Rina Ortelli 50; Annamaria e Pio Taborelli 20; Carlo Bellini 50; Renato Canova, Chiasso, in memoria di Elide Fasoletti 100; Sergio Poma, Mendrisio, in memoria di Rina Ortelli 50; Mariuccia e Umberto Zanfrini-Ortelli, Chiasso, in memoria di Rina Ortelli 100; i famigliari, in memoria di Jolanda Leonetti 100; i nipoti, in memoria di Rina Ortelli 50.

Per l'Oratorio: Luigina e Egidio Cescato 50; Patrizia Zanforlin 100; Luciano Stampanoni 30; Giuseppina Ferretti 10.

Per le opere missionarie e di beneficenza: da biglietti condoglianze 315; Antonella Veronelli 50; Giulia Consonni, in memoria di Fausto Arnaboldi (Casa di Gabri) 50; Umberto e Danilo, nel 6° anniversario della cara Valeria e in memoria di tutti i cari defunti (Case Madre Teresa di Calcutta) 50; N.N. (Venezuela) 50; Prisca Carugo e fam. (Tavolino Magico) 50.

Per la Caritas parrocchiale: N.N. 50; Mattia, in memoria dei genitori Daniela Canetti e Riccardo Bellini 200; da Benedizione Quartieri 790.

Per i Chierichetti: Paola e Pietro Zanotta, Vacallo 30;

Carità in memoria dei defunti: sono stati raccolti fr. 1020 ai funerali di Elide Fasoletti e Lucia Massinelli-Lupi per le case di Madre Teresa a Calcutta; al funerale di Graziella Bottani per il Venezuela.

**Il Signore benedica
i generosi offerenti**

Ritorni: Parroco di
6828 Balerna

P.P.
CH-6828 Balerna
LA POSTA 

FOTO DI COPERTINA:

S. Antonio con Gesù Bambino

tela del sec. XVII

Battistero di Balerna